AVISOS PARA OPERACIÓN Y MONTAJE

Safety switch with separate actuator AZ 16 ZVRK-M20-2254

Contenido

1 Zu diesem Dokument
  1.1 Funktion
  1.2 Zielgruppe der Betriebsanleitung: autorisiertes Fachpersonal
  1.3 Verwendete Symbolik
  1.4 Bestimmungsgemäßer Gebrauch
  1.5 Allgemeine Sicherheitshinweise
2 Produktbeschreibung
  2.1 Typenschlüssel
  2.2 Sonderausführungen
  2.3 Bestimmung und Gebrauch
  2.4 Warnung vor Fehlgebrauch
  2.5 Haftungsausschluss
  2.6 Technische Daten
3 Montage
  3.1 Allgemeine Montagehinweise
  3.2 Montage der Betätiger
  3.3 Abmessungen
4 Elektrischer Anschluss
  4.1 Allgemeine Hinweise zum elektrischen Anschluss
  4.2 Kontaktvarianten
5 Inbetriebnahme und Wartung
6 Demontage und Entsorgung
  6.1 Demontage
  6.2 Entsorgung

1 Zu diesem Dokument

1.1 Funktion

Das vorliegende Dokument liefert die erforderlichen Informationen für die Montage, die Inbetriebnahme, den sicheren Betrieb sowie die Demontage des Sicherheitsschaltgerätes. Die dem Gerät beiliegende Betriebsanleitung ist stets in einem leserlichen Zustand und zugänglich aufzubewahren.

1.2 Zielgruppe der Betriebsanleitung: autorisiertes Fachpersonal

Sämtliche in der Betriebsanleitung beschriebenen Handhabungen dürfen nur durch ausgebildetes und vom Anlagenbetreiber autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden.

Installieren und nehmen Sie das Gerät nur dann in Betrieb, wenn Sie die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben und Sie mit den geltenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut sind.

Auswahl und Einbau der Geräte sowie ihre steuerungstechnische Einbindung sind an eine qualifizierte Kenntnis der einschlägigen Gesetze und normativen Anforderungen durch den Maschinenhersteller geknüpft.

Alle Angaben ohne Gewähr. Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

1.3 Verwendete Symbolik

Information, Tipp, Hinweis: Dieses Symbol kennzeichnet hilfreiche Zusatzinformationen.

Vorsicht: Bei Nichtbeachten dieses Warnhinweises können Störungen oder Fehlfunktionen die Folge sein.
Warnung: Bei Nichtbeachten dieses Warnhinweises kann ein Personenschaden und/oder ein Schaden an der Maschine die Folge sein.

1.4 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Schmersal-Lieferprogramm ist nicht für den privaten Verbraucher bestimmt.

Die hier beschriebenen Produkte wurden entwickelt, um als Teil einer Gesamtanlage oder Maschine sicherheitsgerichtete Funktionen zu übernehmen. Es liegt im Verantwortungsbereich des Herstellers einer Anlage oder Maschine, die korrekte Gesamtfunktion sicherzustellen.

Das Sicherheitsschaltgerät darf ausschließlich entsprechend der folgenden Ausführungen oder für durch den Hersteller zugelassene Anwendungen eingesetzt werden. Detaillierte Angaben zum Einsatzbereich finden Sie im Kapitel „Produktbeschreibung".

1.5 Allgemeine Sicherheitshinweise

Die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung sowie landesspezifische Installations-, Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten.

Weitere technische Informationen entnehmen Sie bitte den Schmersal Katalogen bzw. dem Online-Katalog im Internet unter products.schmersal.com.

2 Produktbeschreibung

2.1 Typenschlüssel

Produkt-Typbezeichnung: AZ 16-(1)ZV(2)K-(3)-(4)-(5)

(1)

ohne	1 Schließer (NO) / 1 Öffner (NC)
02	2 Öffner (NC)
03	3 Öffner (NC)
12	1 Schließer (NO) / 2 Öffner (NC)

(2)	
ohne	Rückstellkraft
R	Rastkraft 30 N

(3)	
G24	mit LED (nur bei Ausführung mit einem Schließer- und einem Öffnerkontakt möglich.)

(4)	
M16	Leitungseinführung M16
M20	Leitungseinführung M20
ST	Stecker M12, 4-polig, unten
STL	Stecker M12, 4-polig, links
STR	Stecker M12, 4-polig, rechts

(5)	
2254	Rastkraft 5 N
1762	Frontmontage
1637	Kontaktvergoldung

2.2 Sonderausführungen

Für Sonderausführungen, die nicht im Typenschlüssel aufgeführt sind, gelten die vor- und nachgenannten Angaben sinngemäß, soweit diese mit der serienmäßigen Ausführung übereinstimmen.

2.3 Bestimmung und Gebrauch

Die Sicherheitsschalter mit getrenntem Betätiger sind geeignet für seitlich verschiebbare, drehbare und abnehmbare Schutzeinrichtungen, die geschlossen sein müssen, um die erforderliche Betriebssicherheit zu gewährleisten.
Die Sicherheitsschalter kommen bei Anwendungen zum Einsatz bei denen der gefahrbringende Zustand beim Öffnen der Schutzeinrichtung ohne Verzögerung beendet wird.

Beim Öffnen der Schutzeinrichtung werden im Sicherheitsschalter Öffnerkontakte zwangsweise geöffnet und Schließerkontakte geschlossen.

Die Sicherheitsschaltgeräte sind gemäß EN ISO 14119 als Bauart 2-Verriegelungseinrichtungen klassifiziert.

Die Bewertung und Auslegung der Sicherheitskette ist vom Anwender entsprechend der relevanten Normen und Vorschriften und in Abhängigkeit vom erforderlichen Sicherheitsniveau vorzunehmen.

Das Gesamtkonzept der Steuerung, in welche die Sicherheitskomponente eingebunden wird, ist nach den relevanten Normen zu validieren.

2.4 Warnung vor Fehlgebrauch

Bei nicht sachgerechter oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder Manipulationen können durch den Einsatz des Sicherheitsschaltgerätes Gefahren für Personen oder Schäden an Maschinen- bzw. Anlagenteilen nicht ausgeschlossen werden. Restrisiken sind bei Beachtung der Hinweise zur Sicherheit sowie der Anweisungen bezüglich Montage, Inbetriebnahme, Betrieb und Wartung nicht bekannt.

2.5 Haftungsausschluss

Für Schäden und Betriebsstörungen, die durch Montagefehler oder Nichtbeachtung der Betriebsanleitung entstehen, wird keine Haftung übernommen. Für Schäden, die aus der Verwendung von nicht durch den Hersteller freigegebenen Ersatz- oder Zubehörteilen resultieren, ist jede weitere Haftung des Herstellers ausgeschlossen.

Jegliche eigenmächtige Reparaturen, Umbauten und Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen nicht gestattet und schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

2.6 Technische Daten

Schutzart A = IP 65

Aprobaciones - Normas

Certificados	cULus CCC

Propiedades Globales

Normas	EN ISO 13849-1 EN ISO 14119 EN IEC 60947-5-1
Nivel de codificación según EN ISO 14119	baja
Principio activo	electro-mecánico
Material de la caja	Plástico, termoplástico reforzado con fibra de vidrio, auto-extinguible

Peso bruto	115 g

Datos generales - Características

Nº de direcciones de actuación	3
Cantidad de contactos auxiliares	1
Cantidad de contactos de seguridad	1
Cantidad de prensa-estopas	3

Certificación de seguridad

Normas	EN ISO 13849-1
Nivel de prestaciones (PL) hasta	c
Categoría	1
B_{10D} contacto (NC)	2.000.000 Maniobras
Indicación	Electrical life on request.
B_{10D} Contacto normalmente abierto (NO)	1.000.000 Maniobras
Indicación	at 10% I_e and ohmic load
Vida útil	20 Año(s)

Certificación de seguridad - Exclusión de errores

Notas importantes:	Se utiliza cuando una exclusión de errores de daño peligroso en un sistema de 1 canal esta autorizada y se asegura una protección adecuada contra manipulación.
Nivel de prestaciones (PL) hasta	d
Categoría	3
Indicación	for 2-channel use and with suitable logic unit.
Vida útil	20 Año(s)

Datos mecánicos

Vida mecánica, mínima	1.000.000 Maniobras
Fuerza de retención	5 N
Recorrido de apertura forzada	8 mm
Positive break force per NC contact, minimum	10 N
Fuerza de apertura forzada, mínima	10 N
Velocidad de accionamiento, máxima	2 m/s
Montaje	Tornillos
Ejecución de los tornillos de fijación	2x M6

Datos mecánicos - Conexionado

Entrada de cables	3 x M20 x 1,5
Conexión conector	Conexionado por tornillos
Sección del cable, mínima	0,25 mm²
Sección del cable, máxima	2,5 mm²
Indicación	Todas las especificaciones con terminales grimpados incluidos.
Tipo de cable permitido	solid single-wire solid multi-wire flexible

Datos mecánicos - Dimensiones

Longitud del sensor	30 mm
Anchura del sensor	52 mm
Altura del sensor	90 mm

Condiciones ambientales

Protección	IP67
Temperatura ambiente	-30 ... +80 °C
Temperatura de almacén y de transporte	-40 ... +85 °C
Altura de montaje snm permitida, máximo	2.000 m

Condiciones ambientales - Valores de aislamiento

Tensión de aislamiento nominal U_i	500 V
Resistencia al impulso de sobretensión U_{imp}	6 kV
Categoría de sobre-tensión	III
Grado de polución	3

Datos eléctricos

Corriente continua térmica	10 A
Corriente de cortocircuito	1.000 A
Elemento de conmutación	1 contacto normalmente cerrado (NC), 1 contactos normalmente abierto (NA)
Principio de conmutación	Acción lenta, ruptura positiva contacto NC
Frecuencia máxima de conmutación	4.000 /h
Material de los contactos, eléctricos	Plata

Datos eléctricos - Contactos de seguridad

Tensión, categoría de utilización AC-15	230 VAC

Corriente, categoría de utilización AC-15	4 A
Tensión, categoría de utilización DC-13	24 VDC
Corriente, categoría de utilización DC-13	4 A

Datos eléctricos - Contactos auxiliares

Tensión, categoría de utilización AC-15	230 VAC
Corriente, categoría de utilización AC-15	4 A
Tensión, categoría de utilización DC-13	24 VDC
Corriente, categoría de utilización DC-13	4 A

Hinweise zur Sicherheitsbetrachtung

Grundsätzlich einsetzbar bis Kat. 1 / PL c.
Bei 2-kanaligem Einsatz mit Fehlerausschluss Mechanik (wenn ein Fehlerausschluss für die 1-kanalige Mechanik zulässig ist) und geeigneter Logik einsetzbar bis Kat. 3 / PL d.

$$MTTF_D = \frac{B_{10D}}{0{,}1 \times n_{op}} \qquad n_{op} = \frac{d_{op} \times h_{op} \times 3600\ s/h}{t_{cycle}}$$

(Ermittelte Werte können in Abhängigkeit der applikationsspezifischen Parameter h_{op}, d_{op} und t_{cycle} sowie der Last variieren.)

Werden mehrere Sicherheitskomponenten in Reihe geschaltet, wird der Performance Level nach EN ISO 13849-1 aufgrund verringerter Fehlererkennung unter Umständen reduziert.

3 Montage

3.1 Allgemeine Montagehinweise

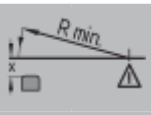
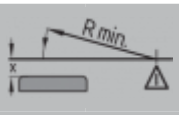
Bitte beachten Sie die Hinweise der Normen ISO 12100, ISO 14119 und ISO 14120.

Die Befestigungsmaße sind auf der Rückseite des Gerätes benannt. Das Schaltergehäuse darf nicht als Anschlag benutzt werden.
Die Gebrauchslage ist beliebig. Sie sollte so gewählt werden, dass kein grober Schmutz in die benutzte Öffnung eindringen kann. Die nicht benutzten Öffnungen nach der Montage mit den Schlitzverschlüssen (AZ 15/16-1476-1 als Zubehör erhältlich) verschließen.

3.2 Montage der Betätiger

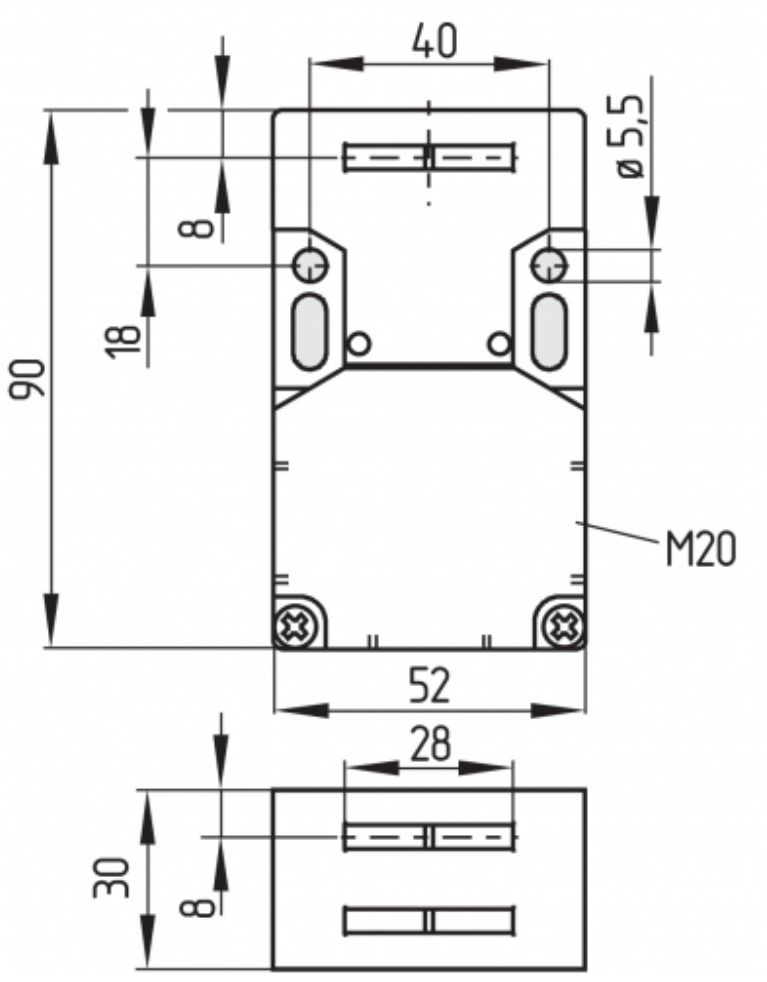
Siehe Betriebsanleitung Betätiger.

Der Betätiger ist durch geeignete Maßnahmen (Verwendung von Einwegschrauben, Verkleben, Aufbohren von Schraubenköpfen, Verstiften) an der Schutzeinrichtung unlösbar zu befestigen und gegen Verschieben zu sichern.

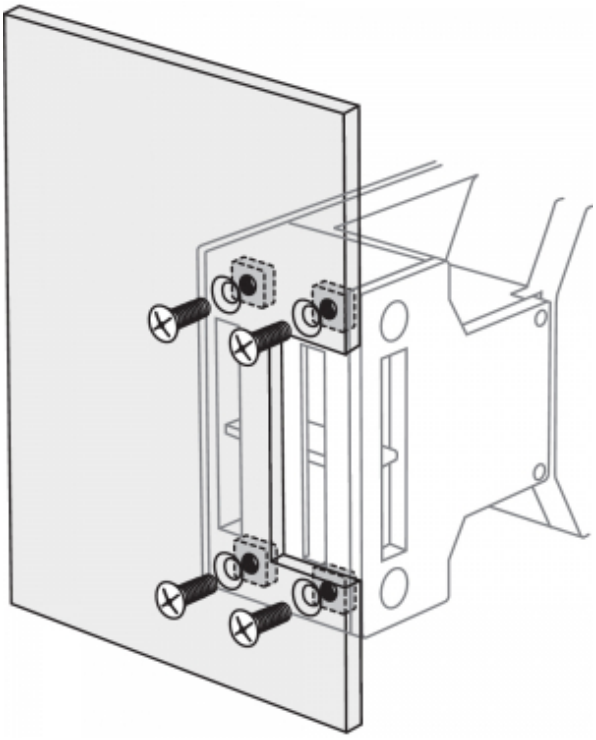
Betätigungsradien [mm]				
	über die schmale Seite des Betätigers		über die breite Seite des Betätigers	
	R_{min}	d	R_{min}	d
AZ 15/16-B2	-	-	45	11
AZ 15/16-B2-1747	-	-	45	11
AZ 15/16-B3	32	11	-	-
AZ 15/16-B3-1747	32	11	-	-
AZ 15/16-B6	25	11	38	11

3.3 Abmessungen

Alle Maße in mm.



Frontmontage



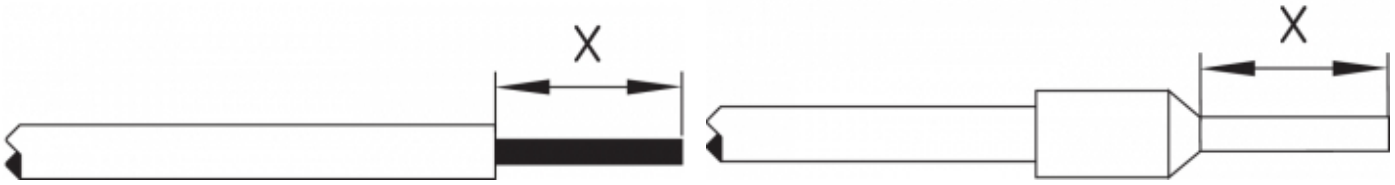
4 Elektrischer Anschluss

4.1 Allgemeine Hinweise zum elektrischen Anschluss

Der elektrische Anschluss darf nur im spannungslosen Zustand und von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Die Kontaktbezeichnungen sind im Schalterinnenraum benannt. Zur Leitungseinführung sind geeignete Kabelverschraubungen mit entsprechender Schutzart zu verwenden.

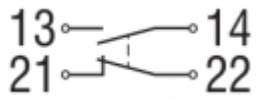
Absetzlänge x des Leiters: 6 mm

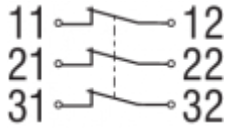
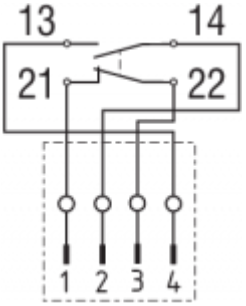
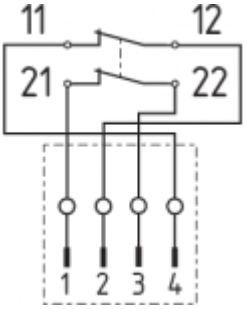


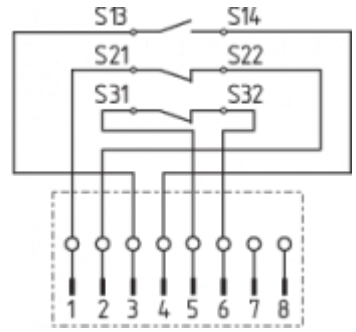
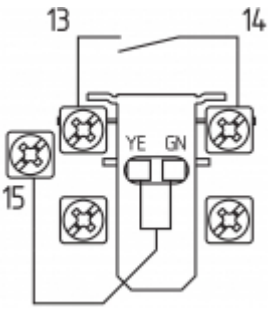
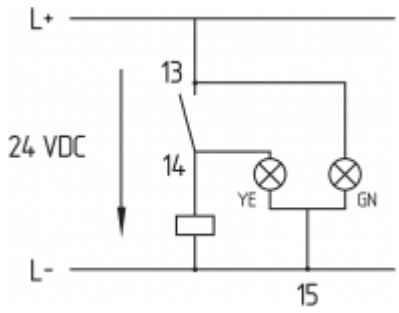
Nach erfolgtem Anschluss ist der Schalterinnenraum von Schmutzteilen zu säubern. Der Sicherheitsschalter ist schutzisoliert. Ein Schutzleiter ist deshalb nicht zulässig.

4.2 Kontaktvarianten

Darstellung der Kontakte bei geschlossener Schutzeinrichtung. Alle Öffner zwangsöffnend ⊖.

AZ 16ZV.K	AZ 16-02ZV.K	AZ 16-12ZV.K
		

AZ 16-03ZV.K	AZ 16ZV.K-ST	AZ 16-02ZV.K-ST
		

AZ 16-12ZV.K-ST	LED	LED
		

Legende	
	zwangsöffnender Öffnerkontakt
	Schließerkontakt
	Öffnerkontakt

5 Inbetriebnahme und Wartung

Das Sicherheitsschaltgerät ist hinsichtlich seiner Sicherheitsfunktion zu testen. Bei ordnungsgemäßer Installation und bestimmungsgemäßer Verwendung arbeitet das Sicherheitsschaltgerät wartungsfrei. In regelmäßigen Abständen empfehlen wir eine Sicht- und Funktionsprüfung mit folgenden Schritten:

1. Prüfen des Betätigungsorganes auf Leichtgängigkeit
2. Prüfen der Leitungseinführung und -anschlüsse
3. Schaltergehäuse auf Beschädigungen überprüfen
4. Entfernen von Schmutzresten

In allen betriebsmäßigen Lebensphasen des Sicherheitsschaltgerätes sind konstruktiv und organisatorisch geeignete Maßnahmen zum Manipulationsschutz beziehungsweise gegen das Umgehen der Sicherheitseinrichtung, beispielsweise durch Einsatz eines Ersatzbetätigers, zu treffen.

Beschädigte oder defekte Geräte sind auszutauschen.

6 Demontage und Entsorgung

6.1 Demontage

Das Sicherheitsschaltgerät ist nur in spannungslosem Zustand zu demontieren.

6.2 Entsorgung

Das Sicherheitsschaltgerät ist entsprechend der nationalen Vorschriften und Gesetze fachgerecht zu entsorgen.

Schmersal Ibérica, S.L., Rambla P. Catalanes, Nº 12, 08800 Vilanova i la Geltrú
Los datos e información anteriores se han verificado cuidadosamente. Las imágenes pueden diferir del original. Se pueden encontrar más datos técnicos en los manuales de instrucciones. Sujeto a cambios técnicos y errores.
Generado a 27/7/2025 6:55